

Vydáno dne 30. června 2006

O b s a h :

ČÁST OZNAMOVACÍ

8. Úřední sdělení České národní banky ze dne 26. června 2006 o předkládání dokladů o činnosti poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP a jiných dokladů o činnosti tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven z třetích států

Třídící znak							
2	0	8	0	6	5	5	0

ÚŘEDNÍ SDĚLENÍ
ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY
ze dne 26. června 2006

o předkládání dokladů o činnosti poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP a jiných dokladů o činnosti tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven z třetích států

Sdělení k jiným dokladům o činnosti tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven z třetích států

Česká národní banka sděluje, že s platností od 1. 7. 2006 je základním způsobem získávání dat o činnosti tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven z třetích států sběr dat prostřednictvím internetové aplikace SDNS („Sběr dat od nebankovních subjektů“). Metodika a obsah jiných dokladů požadovaných podle § 26 odst. 3 písm. a) a § 26a odst. 3 zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, ve znění pozdějších předpisů je zveřejněna na internetových stránkách České národní banky, a to prostřednictvím aplikace SDNS (<https://wsi.cnb.cz/ewi/>).

Tuzemské pojišťovny a pobočky pojišťoven z třetích států sestavují a České národní bance předkládají výkazy, jejichž seznam s přiřazenými datovými soubory a termíny předkládání je uveden v příloze č. 1 tohoto úředního sdělení. Výkazy se týkají činnosti provozované tuzemskými pojišťovnami a pobočkami pojišťoven ze třetích států (včetně činnosti provozované pobočkami tuzemských pojišťoven a činnosti provozované na základě svobody dočasně poskytovat služby). Vybrané a označené výkazy z přílohy č. 1 předkládají tuzemské pojišťovny rovněž za jednotlivé pobočky v jiných členských státech EU nebo EHP.

Do přehledu výkazů je zahrnut výkaz „**Přehled efektivnosti investičního zajištění**“, který byl původně součástí „Výkazu o tvorbě a výši technických rezerv a skladbě finančního umístění aktiv jejichž zdrojem jsou technické rezervy“ (část C). Tento výkaz bude předkládán v písemné a elektronické verzi ve formátu **EXCEL** a to pololetně s termínem do 60 dnů po skončení příslušného pololetí. *Formulář je ke stažení na webových stránkách České národní banky [http: www.cnb.cz](http://www.cnb.cz).*

Nově je do seznamu výkazů zařazen „**Přehled členských států – svoboda dočasně poskytovat služby**“ s pololetní frekvencí předkládání a to do 30. dne po konci příslušného pololetí. Na základě tohoto výkazu pak budou do 90 dnů po konci příslušného pololetí předloženy výkazy „Vybrané ukazatele za odvětví životních pojištění“ a „Vybrané ukazatele za odvětví neživotních pojištění“ vyplněné dle zemí uvedených v „Přehledu členských států – svoboda dočasně poskytovat služby“.

Pokud má pojišťovna od 1. 1. 2005 povinnost dle zákona o účetnictví zpracovávat výkazy dle IFRS/IAS, jsou požadovány jednotlivé výkazy zpracované dle českých účetních standardů tak, aby vykázané hodnoty neobsahovaly významnou nesprávnost.

Jestliže dojde ve výkazech sestavených k 31. 12. kalendářního roku na základě ověření účetní závěrky auditorem ke změnám vykazovaných údajů, předloží pojišťovna tyto výkazy znovu s upravenými hodnotami nejpozději do 30 dnů po auditu účetní závěrky.

Výkaz Poj 3a - 04 bude České národní bance předkládán pouze v písemné verzi (písemná kopie výkazu zasílaného Českému statistickému úřadu, *tento formulář je ke stažení pouze na webových stránkách Českého statistického úřadu*).

Výroční zprávy tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států (výhradně pro potřeby dohledu) budou České národní bance předkládány v písemné a elektronické verzi. Výroční zpráva musí mimo údaje stanovené zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů obsahovat:

1. Přehled všech provozovaných činností;
2. Poměr mezi hodnotou vlastních zdrojů a požadovanou mírou solventnosti;
3. Zajištění – způsob a rozsah zajištění, zajišťovatelé pro jednotlivé druhy pojištění;
4. Mimobilanční závazky;
5. Zálohy – uvést jednotlivé, **významné** poskytnuté zálohy zaúčtované k 31. 12. v členění na provozní a ostatní zálohy. U ostatních uvést konkretizaci účelu, výši, předpokládaný časový horizont trvání zálohy (ze smlouvy), eventuálně termín následného plnění, obchodní název subjektu, kterému byla záloha poskytnuta;
6. Dlouhodobé, **významné** pohledávky z účtové skupiny 32 v analytickém členění;
7. Dlouhodobé, **významné** závazky s rozdělením na závazky z účtové skupiny 33 a 36;
8. Seznam akcionářů k 31. 12. (s podílem nad 10 % s uvedením výše jejich podílu) a poslední známý stav akcionářů;
9. Aktuální přehled členů statutárních orgánů;
10. Informace o vztahu mezi ovládající a ovládanou osobou (za předpokladu její existence) ve smyslu § 66 a) Obchodního zákoníku, včetně předložení ovládací smlouvy, popř. zprávy o vztazích mezi propojenými osobami ve smyslu odst. 9 výše uvedeného paragrafu;
11. Účetní závěrku (Rozvahu; Výkaz zisku a ztráty, Přílohu);
12. Výrok auditora.

Pokud v termínu stanoveném pro předložení výroční zprávy, tj. do 30. 4. následujícího roku, nebude výroční zpráva ověřena auditorem, předloží pojišťovna nejpozději do tohoto stanoveného termínu informace dle bodů 1 – 9. Následně pak nejpozději do 30 dnů po ověření výroční zprávy auditorem předloží pojišťovna auditovanou výroční zprávu dle bodů 1 - 12.

Termín odevzdání „Výkazů výpočtu solventnosti“ pojišťovna podřídí § 22 odst. 6 zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, ve znění pozdějších předpisů.

Písemná verze výkazů „Přehled efektivnosti investičního zajištění“, Poj 3a - 04 a výroční zprávy podepsaná autorem a schválená osobou podepsanou ve výkazu bude doručena na adresu:

Česká národní banka
Sekce regulace a dohledu nad pojišťovnami
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1

Elektronická verze výkazu „Přehled efektivnosti investičního zajištění“ a výroční zprávy bude doručena e-mailem na adresu: Pojistovny@cnb.cz.

Sdělení k dokladům o činnosti poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP

Česká národní banka sděluje, že s platností od 1. 7. 2006 je základním způsobem získávání dat o činnosti poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP sběr dat prostřednictvím internetové aplikace SDNS („Sběr dat od nebankovních subjektů“). Metodika a obsah dokladů požadovaných na základě § 5 b odst. 1) zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, ve znění pozdějších předpisů je zveřejněna na internetových stránkách České národní banky prostřednictvím aplikace SDNS (<https://wsi.cnb.cz/ewi/>).

Pobočky pojišťoven z jiných členských států EU či EHP sestavují a České národní bance předkládají výkazy, jejichž seznam s přiřazenými datovými soubory a termíny předkládání je uveden v příloze č. 2 tohoto úředního sdělení.

Jestliže dojde ve výkazech sestavených k 31. 12. kalendářního roku na základě ověření účetní závěrky auditorem ke změnám vykazovaných údajů, předloží pobočka pojišťovny tyto výkazy znovu s upravenými hodnotami nejpozději do 30 dnů po auditu účetní závěrky.

Výkaz Poj 3a - 04 bude České národní bance předkládán pouze v písemné verzi (písemná kopie výkazu zasílaného Českému statistickému úřadu, *tento formulář je ke stažení pouze na webových stránkách Českého statistického úřadu*).

Viceguvernér
RNDr. Luděk Niedermayer v. r.

Sekce regulace a dohledu nad pojišťovnami
Odpovědný zaměstnanec:
Ing. Krátká, I. 4336

PŘÍLOHY

Příloha č. 1: Seznam a termíny předkládání výkazů tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států

Příloha č. 2: Seznam a termíny předkládání výkazů poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP

Příloha č. 1 k úřednímu sdělení České národní banky ze dne 26. června 2006

Seznam a termíny předkládání výkazů tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států

Označení výkazu	Kód datového souboru	Název výkazu – datového souboru	Termíny	
			Periodicita	Termín překládání
POJ(ČNB)10-02	ROPOS10	Rozvaha pojišťoven pro účely dohledu ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)11-02	ROPOS11	Příloha k rozvaze pojišťoven pro účely dohledu	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)20-02	VYPOS20	Výkaz zisku a ztráty pojišťoven ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)21-02	VYPOS21	Výkaz zisku a ztráty pojišťoven – pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)31-02	DOPOS31	Souhrnné ukazatele za pojišťovnu ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)32-02	DOPOS32	Vybrané ukazatele za odvětví životních pojištění ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)33-02	DOPOS33	Vybrané ukazatele za odvětví neživotních pojištění ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)32-02	DOPOS32	Vybrané ukazatele za odvětví životních pojištění ²⁾	pololetně	do 90. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)33-02	DOPOS33	Vybrané ukazatele za odvětví neživotních pojištění ²⁾	pololetně	do 90. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)34-02	DOPOS34	Aktivní zajištění týkající se životního pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)35-02	DOPOS35	Aktivní zajištění týkající se neživotního pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)36-02	DOPOS36	Činnost zprostředkovatelů	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí

1) tento výkaz předkládají tuzemské pojišťovny rovněž za jednotlivé pobočky v jiných členských státech EU nebo EHP.

2) tento výkaz subjekt vyplňuje za členské země EU či EHP, které uvedl v „Přehledu členských států – svoboda dočasně poskytovat služby“.

Seznam a termíny předkládání výkazů tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států

Označení výkazu	Kód datového souboru	Název výkazu – datového souboru	Termíny	
			Periodicita	Termín překládání
POJ(ČNB)37-02	DOPOS37	Činnost zprostředkovatelů týkající se pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)38-02	DOPOS38	Přehled aktivního zajištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)39-02	DOPOS39	ČKP – Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)40-02	DOPOS40	Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)41-02	DOPOS41	Přehled zajištění při pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)42-01	DOPOS42	Soukromé životní pojištění	ročně	do 60 dnů po skončení kalendářního roku
POJ(ČNB)43-01	DOPOS43	Přehled o významných činnostech pojišťovny	ročně	do 31. března následujícího roku
POJ(ČNB)44-02	DOPOS44	Výkaz o výši technických rezerv a skladbě finančního umístění – životní pojištění ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)45-02	DOPOS45	Výkaz o výši technických rezerv a skladbě finančního umístění – neživotní pojištění ¹⁾	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)46-02	DOPOS46	Výkaz o skladbě finančního umístění, jehož zdrojem jsou technické rezervy – životní pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)47-02	DOPOS47	Výkaz o skladbě finančního umístění, jehož zdrojem jsou technické rezervy – neživotní pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)50-02	DOPOS50	Přehled členských států – svoboda dočasně poskytovat služby	pololetně	do 30. dne po konci příslušného pololetí

1) tento výkaz předkládají tuzemské pojišťovny rovněž za jednotlivé pobočky v jiných členských státech EU nebo EHP.

Seznam a termíny předkládání výkazů tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států

Označení výkazu	Kód datového souboru	Název výkazu – datového souboru	Termíny	
			Periodicita	Termín předkládání
POJ(ČNB)60-01	DOPOS60	Výkaz výpočtu solventnosti pro neživotní pojišťovny	ročně	do 30 dnů po auditu účetní závěrky
POJ(ČNB)61-01	DOPOS61	Výkaz výpočtu solventnosti pro životní Pojišťovny	ročně	do 30 dnů po auditu účetní závěrky
POJ(ČNB)62-01	DOPOS62	Výkaz výpočtu solventnosti pro pojišťovny se smíšenou činností	ročně	do 30 dnů po auditu účetní závěrky
POJ(ČNB)65-01	DOPOS65	Výkaz pro výpočet upravené míry solventnosti	ročně	do 30 dnů po auditu účetní závěrky
Poj 3a-04		Přehled efektivnosti investičního zajištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
		Čtvrtletní výkaz pojišťoven	čtvrtletně	do 35. dne po konci příslušného čtvrtletí
		Výroční zpráva tuzemských pojišťoven a poboček pojišťoven ze třetích států	ročně	do 4 měsíců po skončení kalendářního roku

Příloha č. 2 k úřednímu sdělení České národní banky ze dne 26. června 2006

Seznam a termíny předkládání výkazů poboček pojišťoven z jiných členských států EU či EHP

Označení výkazu	Kód datového souboru	Název výkazu – datového souboru	Termíny	
			Periodicita	Termín překládání
POJ(ČNB)10-02	ROPOS10	Rozvaha pojišťoven pro účely dohledu	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)20-02	VYPOS20	Výkaz zisku a ztráty pojišťoven	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)31-02	DOPOS31	Souhrnné ukazatele za pojišťovnu	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)32-02	DOPOS32	Vybrané ukazatele za odvětví životních pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)33-02	DOPOS33	Vybrané ukazatele za odvětví neživotních pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)34-02	DOPOS34	Aktivní zajištění týkající se životního pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)35-02	DOPOS35	Aktivní zajištění týkající se neživotního pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)36-02	DOPOS36	Činnost zprostředkovatelů	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)42-01	DOPOS42	Soukromé životní pojištění	ročně	do 60 dnů po skončení kalendářního roku
POJ(ČNB)44-02	DOPOS44	Výkaz o výši technických rezerv a skladbě finančního umístění – životní pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
POJ(ČNB)45-02	DOPOS45	Výkaz o výši technických rezerv a skladbě finančního umístění – neživotní pojištění	pololetně	do 60. dne po konci příslušného pololetí
Poj 3a-04		Čtvrtletní výkaz pojišťoven	čtvrtletně	do 35. dne po konci příslušného čtvrtletí